Der genormte Blick aufs Fremde
Reisefuhrer in und uber Ostmitteleuropa

Herausgegeben von
Rudolf Jaworski, Peter Oliver Loew
und Christian Pletzing

2011

Harrassowitz Verlag Wiesbaden

Inhalt

RUDOLF JAWORSKI, PETER OLIVER LOEW, CHRISTIAN PLETZING
Zur Einfuhrung 8

PETER OLIVER LOEW
Molwanîen ist uberall Die imaginaren Welten Ostmitteleuropas, das reisende Individuum und der unaufhorliche Schwall der Erzahlungen 13

Grundlagen

BERNHARD STRUCK
Der genormte Blick auf die Fremde Reisen, Vorwissen und Erwartung Die Beispiele Italien und Polen im spaten 18 Jahrhundert 21

SUSANNE MULLER
Zur Medienkulturgeschichte des Reisehandbuchs 36

NICOLAI SCHERLE
Nichts Fremdes ist mir fremd Reisefuhrer im Kontext von Raum und der systemimmanenten Dialektik des Verstandnisses von Eigenem und Fremdem 53

Reisefuhrer und Geschichte

MACIEJ JANOWSKI
Civis ambulans, oder Mit dem Baedeker durch Osterreich-Ungarn 73

MARTINA THOMSEN
»Stadte deutscher Schopferkraft« Nationale Stereotype in *Griebens Reisefuhrern* uber Prag, Budapest und Wien 1938 - 1945 93

HUBERT ORŁOWSKI
Ein halbes Jahrhundert taxonomischer Perspektivierung? Stadtfuhrer Posen in deutscher Sprache 112

MARTA KOWERKO
Vilnius mūsų sostine (Wilna, unsere Hauptstadt) und *Wilno po polsku* (Wilna auf Polnisch), oder Polnisch-litauische Reisefuhrerstrategien nach 1990 119

IRIS ENGEMANN
Danzig vs Gdansk Die Geschichte wird besichtigt (1919 – 2005) 137

Reisefuhrer in der Gegenwart

ANDREAS FULBERTH
Die Behandlung sowjetzeitlicher Bauten in Baltikum-Reisebuchern seit 1991 151

JERZY KAŁĄZNY
Konigsberg/Kalmingrad im Doppelspiegel deutscher und sowjetisch-russischer touristisch orientierter Veroffentlichungen 162

ANNA KOCHANOWSKA-NIEBORAK
Zeitgenossische deutsche Reisefuhrer uber Polen aus literaturwissenschaftlicher Perspektive (am Beispiel des Polen-Reisefuhrers *Polyglott on tour*) 174

TOMASZ TORBUS
Panjewagen – Storche – Plattenbauten Das Bild Polens in der Reiseliteratur – Reflexionen am Beispiel von Abbildungen in den eigenen Buchern 193

MAŁGORZATA OMILANOWSKA
Das Bild der Staaten und Hauptstadte Ostmitteleuropas in »visuellen Reisefuhrern« 208

Reisen und Literatur

PRZEMYSŁAW CZAPLIŃSKI
Die unsichere Mitte Kurze Geschichte eines Fragments, das nicht zum Ganzen passt 217

Modelle und Ausblicke

PIOTR KUROCZYŃSKI
Geocaching von Breslau nach Wrocław Neue Moglichkeiten zur Darstellung des kulturellen Raumes Ein Projektbericht 233

MARKUS ETZ, SIMON TEMPLER
Der papierlose Reisefuhrer – Neuartige Zugange zu Reiseinformationen 245

Kommentar

HINNERK DREPPENSTEDT
Der Reisefuhrer als Produkt auf einem hart umkampften Markt Uberlegungen eines Lektors 261

Zu den Autoren 279
Personenregister 285
Ortsregister 289